

RENOVACIÓN DE LA CATEQUÍSTICA EN TIEMPOS DE LAS REFORMAS EN LA PENÍNSULA IBÉRICA

INFLUENCIAS, PRÉSTAMOS Y APROPIACIONES

Los estudios sobre los procesos de confesionalización en la Europa moderna han permitido abandonar el análisis reductivo de la oposición entre las Iglesias que dominó durante mucho tiempo el campo de la historia de las Reformas. Los manuales de catequesis constituyen un tema privilegiado de estudio en cuanto a los préstamos y apropiaciones de producciones textuales procedentes del norte de los Pirineos. La renovación en el xvi de la catequesis medieval y la búsqueda de medios novedosos para ganar nuevos públicos, centrándose en los contenidos como en los afectos, constituyó uno de los elementos centrales de las Reformas, protestante y católica. La aportación de la catequesis reformada, que priorizaba el conocimiento de la palabra divina y, en consecuencia, el aprendizaje de la doctrina más que la práctica de gestos para vincular al creyente con la comunidad, resultó de capital importancia en la renovación de la catequesis medieval para educar al creyente, actor de su propia salvación. Los modelos de la Iglesia antigua y de la escolástica, la impronta humanística, la progresiva definición de un patrón de catecismos, los diferentes tipos de los mismos (cartillas, catecismos, catecismos dialogados, pictográficos, cantados, libros de doctrina,...) dan cuenta del profundo movimiento de renovación impulsado desde finales de siglo xv en la Península.

RENOUVEAU DE LA CATÉCHÈSE AU TEMPS DES RÉFORMES DANS LA PÉNINSULE IBÉRIQUE

INFLUENCES, EMPRUNTS ET APPROPRIATIONS

Les travaux sur les processus de confessionnalisation dans l'espace européen ont conduit à abandonner l'analyse réductrice des confrontations entre les Églises qui a longtemps dominé le champ de l'histoire des Réformes. Les manuels de catéchèse constituent un objet d'étude privilégié au regard des phénomènes d'emprunts et d'appropriations de productions textuelles en provenance du nord des Pyrénées. Le renouveau de la catéchèse médiévale au xvi^e siècle et la recherche de procédés pour gagner de nouveaux publics, en se concentrant sur le contenu et les affects, fut l'un des points cruciaux des Réformes protestante et catholique. L'apport de la catéchèse réformée, qui plaçait au centre la connaissance de la parole divine et, partant, l'apprentissage de la doctrine plus que la pratique des gestes pour relier le croyant à la communauté, s'est révélé capital dans le renouveau de la catéchèse médiévale afin d'éduquer le croyant, acteur de son salut. Les modèles de l'Église ancienne et de la scolastique, l'empreinte humaniste, la définition progressive d'un modèle de catéchisme, les différents types de manuels (abécédaires, catéchismes, catéchismes dialogués, catéchismes pictographiques, chantés, manuels de doctrine,...) témoignent du profond mouvement de renouveau amorcé depuis la fin du xv^e siècle dans la Péninsule.

12-13 DE JUNIO DE 2025

CASA DE VELÁZQUEZ



Coloquio

RENOVACIÓN DE LA CATEQUÍSTICA EN TIEMPOS DE LAS REFORMAS EN LA PENÍNSULA IBÉRICA

INFLUENCIAS, PRÉSTAMOS Y APROPIACIONES

RENOUVEAU DE LA CATÉCHÈSE AU TEMPS DES RÉFORMES DANS LA PÉNINSULE IBÉRIQUE

INFLUENCES, EMPRUNTS ET APPROPRIATIONS



Coordinación

Michel BOEGLIN
Université de Montpellier Paul-Valéry

Organización

École des hautes études hispaniques et ibériques
(Casa de Velázquez, Madrid), Agence nationale
de la Recherche, EA 740 IRIEC (Université de
Montpellier Paul-Valéry)

Colaboración

Institut national universitaire Champollion,
Université de Toulouse - Jean Jaurès, Universidad
de Castilla-La Mancha, Universitat Autònoma
de Barcelona, Universitat de Barcelona

Lugar de celebración

CASA DE VELÁZQUEZ
C/ Paul Guinard, 3
Ciudad Universitaria
Madrid

Contacto

Luis González Fernández / Camille Guieu
E-mail: luis.gonzalez@casadevelazquez.org
E-mail: camille.guieu@casadevelazquez.org
Tel.: 91 455 15 95

JUEVES 12/06

9:30-10:00

Apertura

Nancy BERTHIER
Directora de la Casa de Velázquez

Introducción

Michel BOEGLIN
Université de Montpellier Paul-Valéry

Catequesis católica y doctrina reformada.
Préstamos y apropiaciones en el mundo ibérico (siglo XVI)

10:00-13:30

Renovación de la catequística en el siglo XVI

Presidencia
Ignacio GARCÍA PINILLA
Universidad de Castilla-La Mancha

Luis RESINES
Estudio Teológico Agustiniiano de Valladolid

Tres dimensiones de la catequesis española del siglo XVI

Lucía ANDÚJAR RODRÍGUEZ
Universitat Autònoma de Barcelona

La catequética castellana de la salvación
de la Baja Edad Media a la época de la Reforma

Mickaël BERTHIER
Université d'Angers

Une catéchèse «à la haste» ? Les catéchismes
réformés de Jean Calvin à François Bourgoing (1542-1564)

Michel BOEGLIN
Université de Montpellier Paul-Valéry

Catecismos dialogados castellanos del XVI en tiempos
de los coloquios de religión

Debate

15:30-19:00

Predicación, fe y vigilancia de la doctrina

Presidencia
David KAHN
INU J-F Champollion

Mariano DELGADO
Universität Freiburg

Tipologías de la recepción de Melanchthon
en España antes del final del Concilio de Trento

Ignasi FERNÁNDEZ TERRICABRAS
Universitat Autònoma de Barcelona

La catequética en catalán en el siglo XVI

Juan Ignacio PULIDO SERRANO
Universidad de Alcalá

Catequética, juventud y mujeres en el siglo XVI:
las beatas de Plasencia

Ignacio J. GARCÍA PINILLA
Universidad de Castilla-La Mancha

Una propuesta utópica para la primera
enseñanza de la doctrina cristiana en *Omni-bona*

VIERNES 13/06

09:30-13:30

Catecismos y libros de doctrina protestante en lengua castellana

Presidencia
Ignasi FERNÁNDEZ TERRICABRAS
Universitat Autònoma de Barcelona

Olivier MILLET
Sorbonne Université

Itinéraire plurilinguistique et doctrinal d'un ouvrage
de controverse et de propagande : le *Breve tratado
de la doctrina antigua de Dios y de la nueva de los
hombres*

Miquel BELTRÁN
Universidad Internacional de Baleares
Innovación en el significado de la salvación
en la *Instrucción cristiana de los niños*,
de Juan de Valdés

Jonathan L. NELSON
Universidad de Manchester - ProMETA

El Sumario breve de Juan Pérez de Pineda (Ginebra,
1556): contenidos, modelos, propósitos y destinatarios

Andrew MESSMER
Seminario de Teología de Sevilla

De la teología sevillana a la Confesionalidad
luterana: una comparación de la *Confesión*

David KAHN
INU Champollion
Sascha DIWERSY
Université de Montpellier Paul-Valéry

Acercamiento textométrico al corpus de obras
teológicas D4R. Balance y perspectivas

Debate

15:30-18:00

La plataforma D4R: cadenas de tratamiento, exploración asistida y el reto de las lenguas poco dotadas

Presidencia
Sascha DIWERSY
Université de Montpellier Paul-Valéry

David PANZOLI
INU J-F. Champollion

Exploration Assistée d'un Texte : quels rôles
pour l'utilisateur et pour l'algorithme ?

Diego ORTIZ
INU J-F. Champollion

Présentation de la plate-forme D4R et analyse
d'une chaîne de traitement à base de LLM

Josiane MOTHE
Université Toulouse - Jean Jaurès

Les défis des langues peu dotées dans les tâches de
traitement automatique des langues et la recherche
d'information /Low-Resource Languages: Challenges
in Natural Language Processing and Information
Retrieval

Debate